

**Gazette**  
officielle  
**DU Québec**

Partie

**2**

**N° 15A**

16 avril 2010

**Lois et règlements**

142<sup>e</sup> année

**Sommaire**

Table des matières  
Règlements et autres actes  
Index

Dépôt légal – 1<sup>er</sup> trimestre 1968  
Bibliothèque nationale du Québec  
© Éditeur officiel du Québec, 2010

Tous droits de traduction et d'adaptation, en totalité ou en partie, réservés pour tous pays.  
Toute reproduction par procédé mécanique ou électronique, y compris la microreproduction,  
est interdite sans l'autorisation écrite de l'Éditeur officiel du Québec.

# AVIS AUX USAGERS

La *Gazette officielle du Québec* est le journal par lequel le gouvernement du Québec rend officielles ses décisions. Elle est publiée en deux éditions distinctes en vertu de la Loi sur le Centre de services partagés du Québec (L.R.Q., c. C-8.1.1) et du Règlement sur la *Gazette officielle du Québec*, édicté par le décret n° 1259-97 du 24 septembre 1997, modifié par le Règlement modifiant le Règlement sur la *Gazette officielle du Québec* édicté par le décret n° 264-2004 du 24 mars 2004 (2004, G.O. 2, 1636). La Partie 1, intitulée « Avis juridiques », est publiée au moins tous les samedis. Lorsque le samedi est un jour férié, l'Éditeur officiel du Québec est autorisé à la publier la veille ou le lundi suivant. La Partie 2 « Lois et règlements » et sa version anglaise Part 2 « Laws and Regulations » sont publiées au moins tous les mercredis. Lorsque le mercredi est un jour férié, l'Éditeur officiel du Québec est autorisé à la publier la veille ou le lendemain.

## Partie 2 — LOIS ET RÈGLEMENTS

### Internet

La version intégrale de la *Gazette officielle du Québec* Partie 2 est disponible le mercredi à 0 h 01 dans Internet, à l'adresse suivante :

[www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca](http://www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca)

### Contenu

La Partie 2 contient :

- 1° les lois sanctionnées avant leur publication dans le recueil annuel des lois ;
- 2° les proclamations des lois ;
- 3° les règlements adoptés par le gouvernement, un ministre ou un groupe de ministres ainsi que les règlements des organismes gouvernementaux et des organismes parapublics visés par la Charte de la langue française (L.R.Q., c. C-11) qui, pour entrer en vigueur, sont soumis à l'approbation du gouvernement, d'un ministre ou d'un groupe de ministres ;
- 4° les décrets du gouvernement, les décisions du Conseil du trésor et les arrêtés ministériels dont la publication à la *Gazette officielle du Québec* est requise par la loi ou par le gouvernement ;
- 5° les règlements et les règles adoptés par un organisme gouvernemental qui, pour entrer en vigueur, ne sont pas soumis à l'approbation du gouvernement, d'un ministre ou d'un groupe de ministres, mais dont la publication à la *Gazette officielle du Québec* est requise par la loi ou par le gouvernement ;
- 6° les règles de pratique adoptées par les tribunaux judiciaires et quasi judiciaires ;
- 7° les projets des textes mentionnés au paragraphe 3° dont la publication à la *Gazette officielle du Québec* est requise par la loi avant leur adoption ou leur approbation par le gouvernement.

### Édition anglaise

À l'exception des décrets du gouvernement mentionnés au paragraphe 4°, lesquels sont publiés exclusivement en version française, l'édition anglaise de la *Gazette officielle du Québec* contient le texte anglais intégral des documents mentionnés plus haut.

### Tarif\*

1. Abonnement annuel :

	Version papier	Internet
Partie 1 « Avis juridiques » :	185 \$	163 \$
Partie 2 « Lois et règlements » :	253 \$	219 \$
Part 2 « Laws and Regulations » :	253 \$	219 \$
2. Acquisition d'un exemplaire imprimé de la *Gazette officielle du Québec* : 9,54 \$.
3. Téléchargement d'un document de la *Gazette officielle du Québec*, Partie 2 version Internet : 6,74 \$.
4. Publication d'un avis dans la Partie 1 : 1,29 \$ la ligne agate.
5. Publication d'un avis dans la Partie 2 : 0,85 \$ la ligne agate. Un tarif minimum de 186 \$ est toutefois appliqué pour toute publication inférieure à 220 lignes agate.

\* Les taxes ne sont pas comprises.

### Conditions générales

Les manuscrits doivent être reçus à la Division de la *Gazette officielle du Québec* **au plus tard à 11 h le lundi** précédant la semaine de publication. Les demandes reçues après ce délai sont publiées dans l'édition subséquente. Toute demande doit être accompagnée d'un manuscrit signé. De plus, chaque avis à paraître doit être accompagné de sa version électronique. Cette version doit être acheminée par courrier électronique à l'adresse suivante : [gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca)

Pour toute demande de renseignements concernant la publication d'avis, veuillez communiquer avec :

**Gazette officielle du Québec**  
1000, route de l'Église, bureau 500  
Québec (Québec) G1V 3V9  
Téléphone : 418 644-7794  
Télécopieur : 418 644-7813  
Internet : [gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca)

### Abonnements

Internet : [www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca](http://www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca)

Imprimé :

**Les Publications du Québec**  
Service à la clientèle – abonnements  
1000, route de l'Église, bureau 500  
Québec (Québec) G1V 3V9  
Téléphone : 418 643-5150  
Sans frais : 1 800 463-2100  
Télécopieur : 418 643-6177  
Sans frais : 1 800 561-3479

**Toute réclamation doit nous être signalée dans les 20 jours suivant la date d'expédition.**

---

## Table des matières

Page

---

### Règlements et autres actes

---

Fin des périodes de dégel annuel pour l'année 2010 .....	1277A
--	-------



## Règlements et autres actes

**A.M., 2010**

**Arrêté numéro 2010-06 de la ministre  
des Transports en date du 16 avril 2010**

Code de la sécurité routière  
(L.R.Q., c. C-24.2)

CONCERNANT la fin des périodes de dégel annuel  
pour l'année 2010

LA MINISTRE DES TRANSPORTS,

VU l'article 419 du Code de la sécurité routière  
(L.R.Q., c. C-24.2), suivant lequel le ministre des  
Transports peut, par arrêté publié à la *Gazette officielle  
du Québec*, déterminer les endroits où la circulation  
des véhicules routiers ou de certains d'entre eux qu'il  
désigne est restreinte ou interdite en raison du dégel, de  
la pluie, de l'érosion ou d'une inondation, ainsi que les  
périodes pendant lesquelles s'appliquent ces mesures;

VU le Règlement sur les normes de charges et de  
dimensions applicables aux véhicules routiers et aux  
ensembles de véhicules routiers, édicté par le décret  
numéro 1299-91 du 18 septembre 1991, pris en vertu  
des paragraphes 17<sup>o</sup> et 18<sup>o</sup> de l'article 621 du Code de la  
sécurité routière, suivant lequel sont déterminées, pour  
différentes catégories de véhicules routiers et d'ensem-  
bles de véhicules routiers, les normes de charges maxima  
applicables en période de dégel;

VU l'arrêté numéro 2010-04 du 7 mars 2010 publié à  
la *Gazette officielle du Québec* le 7 mars 2010, suivant  
lequel la ministre des Transports a déterminé les péri-  
odes de dégel annuel pour l'année 2010;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de devancer la date prévue  
pour la fin de la période de dégel dans les zones 1, 2 et 3;

ARRÊTE CE QUI SUIT :

SONT déterminées, pour chacune des zones suivantes,  
la date du début et de la fin des périodes de dégel pour  
l'année 2010 :

— pour la zone 1, du 8 mars au 17 avril;

— pour la zone 2, du 8 mars au 24 avril;

— pour la zone 3, du 15 mars au 9 mai.

Le présent arrêté prend effet à compter de la date de  
sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

*La ministre des Transports,*  
JULIE BOULET

53529



---

## Index

Abréviations : **A** : Abrogé, **N** : Nouveau, **M** : Modifié

---

	<b>Page</b>	<b>Commentaires</b>
Code de la sécurité routière — Fin des périodes de dégel . . . . . annuel pour l'année 2010 (L.R.Q., c. C-24.2)	1277A	N
Fin des périodes de dégel annuel pour l'année 2010 . . . . . (Code de la sécurité routière, L.R.Q., c. C-24.2)	1277A	N

